

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location Stonecutters Island Sewage Treatment Works
月份: Jan, 2007
Month
水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1306		
2	1343	60	39
3	1353		
4	1333	44	37
5	1295		
6	1294		
7	1282	60	38
8	1322		
9	1303	62	40
10	1288		
11	1304	56	43
12	1301		
13	1303		
14	1313	43	40
15	1303		
16	1300	40	41
17	1317		
18	1309	46	35
19	1314		
20	1295		
21	1278	53	38
22	1299		
23	1293	62	37
24	1307	61	39
25	1335		
26	1273		
27	1284		
28	1274	49	37
29	1294		
30	1271	60	37
31	1276		
平均數 Mean	1302	54	39
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works
月份: Jan ,2007
Month:
水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	43		
2	40	72	22
3	41		
4	41		
5	40		
6	41		
7	42		
8	40	77	39
9	40		
10	40		
11	40		
12	40		
13	41		
14	42		
15	42		
16	41		
17	40		
18	40	49	26
19	40		
20	40		
21	40		
22	42	89	50
23	42		
24	40		
25	39		
26	41		
27	40		
28	41		
29	41	50	39
30	39		
31	40		
平均數 Mean	41	67	35
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180'10³ 立方米/日
Design DWF: m3/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location Sai Kung Sewage Treatment Works
月份: Jan ,2007
Month
水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone Port Shelter

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.0				
2	7.5	<5.0	5.0	5.5	0.0
3	8.0	<5.0	<5.0	5.3	0
4	8.0	<5.0	<5.0	5.8	1.0
5	7.5				
6	7.6				
7	7.4				
8	7.1				
9	7.2	<5.0	<5.0	5.5	0.0
10	7.2	<5.0	<5.0	<4.9	12
11	6.9	<5.0	<5.0	<4.8	8.0
12	7.3				
13	7.6				
14	7.7				
15	7.7				
16	7.7	<5.0	<5.0	<4.2	0.0
17	8.8	<5.0	<5.0	<4.9	3.0
18	7.9	<5.0	<5.0	<4.6	1.0
19	8.5				
20	8.1				
21	8.0				
22	7.9				
23	7.8	<5.0	<5.0	<5.5	16.0
24	7.6	<5.0	<5.0	<5.9	4
25	7.4	5.0	<5.0	<5.8	1.0
26	7.4				
27	7.4				
28	7.8				
29	7.2				
30	7.3	<5.0	<5.0	<5.2	0.0
31	6.9	<5.0	<5.0	<5.6	0
平均數 Mean	7.6	<5	<5	<5.2	2
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8*10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m3/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量 , 例如 **40** .
Remarks Bold figures exceed the design DWF , for example **40** .

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location Shatin Sewage Treatment Works
月份: Jan ,2007
Month
水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	239		<5.4	
2	243	<5.0	6.2	<10
3	253	<5.0	<5.0	
4	251	<5.0	<7.0	<11.6
5	241			
6	237			
7	238		<6.7	
8	235		<5.1	
9	231	<5.0	<6.7	<11
10	233	<5.0	<5.0	
11	233	<5.0	<6.5	<10.3
12	235			
13	234			
14	238		5.9	
15	239		<5.0	
16	234	<5.0	<5.0	<9
17	241	<5.0	6.2	
18	239	<5.0	<5.7	<9.5
19	232			
20	235			
21	230		9.5	
22	242		11.7	
23	245	<5.0	6.2	<10
24	241	<5.0	7.2	
25	236	<5.0	12.4	<11.1
26	233			
27	236			
28	238		12.5	
29	236		9.4	
30	233	<5.3	16.0	<10
31	232	<5.0	13.1	
平均數 Mean	238	<5	<8	<10.2
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Jan., 2007
Month:

水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3$ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO ₃ -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7	<2	<2	0.03	4.6	<1
2	8					2
3	8	<2	<2	0.02	4.4	1
4	7					1
5	7					
6	8					
7	7					
8	8	<2	<2	0.03	4.8	1
9	8					4
10	8	<2	<2	0.04	5.0	1
11	8					
12	7					
13	8					
14	8					
15	8	<2	<2	0.06	4.8	23
16	8					2
17	9	<2	<2	0.05	5.2	2
18	8					
19	8					
20	8					
21	8					
22	9	<2	<2	0.02	5.9	1
23	8					1
24	8	<2	<2	0.02	5.6	1
25	8					
26	8					
27	8					
28	8					
29	8	<2	<2	0.07	5.7	<1
30	8					<1
31	8	<2	<2	0.04	5.5	<1
平均數 Mean	8	<2	<2	0.04	5.2	<2
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11,600 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Jan., 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	氨-氮 (毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮 (毫克/升) NO _x -N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	75		<5	<0.50	8.7	
2	77	<5	7	<0.50	9.2	17
3	76	<5	7	<0.50	9.2	31
4	79	<5	5	<0.50	9.0	11
5	78					
6	75					
7	78		6	<0.50	9.5	
8	76		6	<0.50	9.8	
9	75	<5	<5	<0.50	11	260
10	74	<5	5	<0.50	9.8	6
11	75	<5	<5	<0.50	9.5	5
12	75					
13	76					
14	77		<5	<0.50	8.3	
15	78		<5	<0.50	10	
16	76	<5	<5	<0.50	8.9	18
17	80	<5	<5	<0.50	8.7	2
18	72	<5	<5	<0.50	8.3	12
19	70					
20	75					
21	75		<5	<0.50	7.5	
22	76		<5	<0.50	8.7	
23	75	<5	<5	<0.50	7.8	18
24	76	<5	<5	<0.50	8.6	12
25	75	<5	<5	<0.50	8.7	8
26	74					
27	75					
28	76		<5	<0.50	8.8	
29	74		<5	<0.50	9.0	
30	72	<5	<5	<0.50	8.6	12
31	75	<5	<5	<0.50	9.3	0
平均數 Mean	75	<5	<5	<0.50	9.0	11
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80,000 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION I

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works
月份: Jan, 2007
Month: Jan, 2007
水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	91		<7.4	
2	93	<5.0	<6.9	<8
3	96	<5.5	10.5	
4	94	<5.0	7.3	<7.5
5	93			
6	91			
7	92		<6.8	
8	94		6.8	
9	95	<5.0	7.8	9
10	92	<5.0	8.7	
11	94	<5.0	9.3	8.7
12	94			
13	87			
14	92		8.8	
15	94		8.7	
16	90	<5.0	14.1	<7
17	96	<5.0	<8.8	
18	93	<5.0	<7.0	<7.8
19	90			
20	93			
21	91		10.1	
22	94		13.8	
23	98	<7.2	16.8	7
24	94	<7.7	<14.0	
25	96	<8.0	21.8	9.1
26	99			
27	94			
28	93		15.6	
29	96		10.8	
30	96	<5.6	14.7	7
31	96	<5.0	8.8	
平均數 Mean	94	<6	<11	<7.9
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location Yuen Long Sewage Treatment Works
月份: Jan ,2007
Month
水質管制區: 后海灣
Water Control Zone Deep Bay

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD5 (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	10		6.0
2	13	<5	8.0
3	14	<6	6.0
4	15	<6	6.0
5	14		
6	14		
7	11		<5
8	13		6.0
9	14	<5	7.0
10	15	<5	7.0
11	14	<5	8.0
12	15		
13	13		
14	11		7.0
15	14		7.0
16	14	<5	7.0
17	19	<5	10.0
18	15	<5	7.0
19	15		
20	14		
21	12		7.0
22	13		9.0
23	14	<5	8.0
24	15	<5	7.0
25	14	<6	8.0
26	14		
27	13		
28	11		6.0
29	13		10.0
30	14	<5	6.0
31	14	<5	7.0
平均數 Mean	14	<5	<7
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70*10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.